

STADTGEMEINDE BRUNECK

Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des Gemeinderates

Delibera del consiglio comunale

Sitzung vom I riunione del
26.08.2026

Uhr I ore
17:00

Anwesend sind I sono presenti:

	A.	(*)		A.	(*)
Antonio Bovenzi	X		Hans Peter Niederkofler		
Gerhard Elzenbaumer			Verena Niederkofler		
Julia Engl			Stefanie Peintner		
Evi Ertl	X		Marco Pellizzari		
Fabian Fistill			Thomas Piffrader		
Maximilian Gartner			Haymo Prenn		
Martin Grossgasteiger			Rudi Rastner	X	
Wilma Huber			Monika Rieder		
Klaus Kaneider			Daniel Schönhuber		
Elisabeth Mair			Christof Unterhofer		
Anton Mair unter der Eggen			Reinhard Weger		
Josef Mitterhofer			Lisa Wierer	X	
Lukas Neumair			Bruno Wolf		
Hannes Niederkofler					

A. = abwesend bei der Sitzung
assente alla riunione

(*) = abwesend bei der Abstimmung dieses Gegenstandes
assente durante la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r

Presidente:

Reinhard Weger

in der Eigenschaft als Gemeinderatspräsident

nella sua qualità di presidente del consiglio comunale

Gegenstand:

Genehmigung einer Abänderung des Gemeindebauleitplanes. Anpassung der urbanistischen Parameter der "Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung" für den Ausbau des Mehrzweckgebäudes von St. Georgen

Oggetto:

Approvazione di una modifica del piano urbanistico comunale. Adeguamento dei parametri urbanistici della "Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici" per l'ampliamento dell'edificio polifunzionale di San Giorgio

Genehmigung einer Abänderung des Gemeindebauleitplanes. Anpassung der urbanistischen Parameter der "Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung" für den Ausbau des Mehrzweckgebäudes von St. Georgen

Mit Beschluss Nr. 273 vom 29.06.2026 hat der Gemeindevorstand das Verfahren zur Genehmigung der unten angeführten Abänderung des Gemeindebauleitplanes eingeleitet und den Entwurf genehmigt:

Anpassung der urbanistischen Parameter der "Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung" für den Ausbau des Mehrzweckgebäudes von St. Georgen

Die technische Dokumentation zum Abänderungsvorschlag wurde von Architekt Hannes Kofler aus Brixen ausgearbeitet.

Der Abänderungsvorschlag beinhaltet folgende Maßnahme:

- Ergänzung des Art. 47 „Zone für öffentliche Einrichtungen – Verwaltung und öffentliche Dienstleistung“ der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan mit dem Absatz U. Zone „Vereinshaus Sankt Georgen“

Der Abänderungsvorschlag betrifft Maßnahmen im Siedlungsgebiet und wirkt sich nicht auf die Landschaftsgüter von herausragender landschaftlicher Bedeutung aus. Deshalb wird das Genehmigungsverfahren laut Art. 60 des geltenden Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9 angewandt, auf welchen im Artikel 54, Absatz 1 desselben Gesetzes verwiesen wird.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 09.06.2026 den Umweltbericht gemäß L.G. 17/2017 (strategische Umweltprüfung) überprüft und in Bezug auf die SUP folgendes festgelegt:

Der von Arch. Kofler ausgearbeitete Umweltvorbericht wurde der Gemeindekommission für Raum und Landschaft unter der Berücksichtigung der Kriterien des Anhangs II der Richtlinie 2001/42/EG übermittelt. Der Bericht zeigt die Merkmale des Planes sowie die durch die Realisierung des Planes hervorgerufenen Umweltauswirkungen auf. Die Änderung des Bauleitplanes hat keine erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt zur Folge, welche die Durchführung des SUP-Verfahrens rechtfertigen. Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat daher entschieden, dass die gegenständliche Abänderung des Bauleitplanes der Stadtgemeinde Bruneck nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist.

Laut Zertifizierung der erfolgten Abgabe (Abgabe-ID Nr. 10100) wurden die grafischen und normativen Unterlagen zur Änderung am 15.06.2026 im offiziellen Portal für den Geodaten austausch der Pläne (Newplan) hochgeladen.

Approvazione di una modifica del piano urbanistico comunale. Adeguamento dei parametri urbanistici della "Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici" per l'ampliamento dell'edificio polifunzionale di San Giorgio

Con delibera n. 273 del 29/06/2026, la giunta comunale ha avviato il procedimento per l'approvazione della modifica del piano urbanistico comunale sotto elencata e ha approvato la bozza:

Adeguamento dei parametri urbanistici della "Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici" per l'ampliamento dell'edificio polifunzionale di San Giorgio

La documentazione tecnica per la proposta di modifica è stata elaborata dall'architetto Hannes Kofler di Bressanone.

La proposta di modifica comprende il seguente provvedimento:

- Integrazione dell'art. 47 "Zona per attrezzature collettive – Amministrazione e servizi pubblici" delle norme di attuazione al piano urbanistico con il comma U. Zona "Casa dell'associazione San Giorgio"

La proposta di modifica riguarda interventi all'interno dell'area insediabile e non incide sui beni paesaggistici di particolare valore paesaggistico. Quindi viene applicato il procedimento di approvazione di cui all'articolo 60 della vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9, al quale si fa riferimento all'articolo 54, comma 1 della medesima legge.

Nella seduta del 09/06/2026, la commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha esaminato il rapporto ambientale ai sensi della L.P. 17/2017 (valutazione ambientale strategica) e, in merito alla VAS, ha stabilito quanto segue:

Il rapporto ambientale preliminare redatto dall'architetto Kofler è stato presentato alla commissione comunale per il territorio e il paesaggio, tenendo conto dei criteri dell'allegato II della Direttiva 2001/42/CE. Il rapporto illustra le caratteristiche del piano e gli impatti ambientali causati dalla sua realizzazione. La modifica del piano urbanistico non comporta impatti significativi sull'ambiente tali da giustificare l'applicazione della procedura di VAS. La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha quindi deciso che la presente modifica del piano urbanistico del Comune di Brunico non deve essere sottoposta alla procedura di VAS.

Secondo la certificazione di avvenuta consegna (ID della consegna n. 10100), la documentazione grafica e normativa per la modifica, in data 15/06/2026 è stata caricata sul portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani (Newplan).

Im Sinne des geltenden Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9, wurde der Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 273 vom 29.06.2026 samt Unterlagen für 30 Tage im Südtiroler Bürgernetz und an der digitalen Amtstafel der Stadtgemeinde Bruneck veröffentlicht, und zwar vom 02.07.2026 bis einschließlich 31.07.2026.

Während der Veröffentlichungsfrist sind keine Anmerkungen vorgelegt worden.

Die gegenständliche Abänderung des Gemeindebauleitplanes entspricht den urbanistischen, landschaftlichen und wirtschaftlichen Zielsetzungen der Gemeinde aus dem öffentlichen Interesse. Mit dieser Maßnahme werden die grundlegenden Merkmale des bestehenden Gemeindebauleitplanes gewahrt und zugleich wird eine gezielte Änderung im Sinne einer geordneten Raumentwicklung vorgenommen. Die Leitlinien des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft werden eingehalten und der Bodenverbrauch bleibt innerhalb der im Gemeindeentwicklungsprogramm festgelegten Grenzwerte.

Dies vorausgeschickt, befasst sich der Gemeinderat im Rahmen des Genehmigungsverfahrens laut Artikel 60 des geltenden Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9, auf den im Artikel 54, Absatz 1 desselben Gesetzes verwiesen wird, mit der Genehmigung der oben angeführten Abänderung am Gemeindebauleitplan.

Nach Einsichtnahme in das geltende Landesgesetz vom 10.07.2018, Nr. 9 und in das geltende Landesgesetz vom 13.10.2017, Nr. 17;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 4264oaSys8rwK1SFYGYxX-Jo1cfl+T9TWQSAJN3lc5Qg=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: SJ+qarN/JdPp-mlpQxTsmPalBCqje1AXC3i/uJmE9RPA=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

Ai sensi della vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9, la delibera della giunta comunale n. 273 del 29/06/2026, documentazione compresa, è stata pubblicata nella rete civica dell'Alto Adige ed all'albo pretorio digitale della Città di Brunico per 30 giorni, precisamente dal 02/07/2026 al 31/07/2026 incluso.

Durante il periodo di pubblicazione non sono state presentate osservazioni.

La presente modifica al piano urbanistico comunale è conforme agli obiettivi urbanistici, paesaggistici ed economici del Comune ed è di interesse pubblico. Con tale intervento vengono mantenute le caratteristiche essenziali del attuale piano urbanistico comunale, prevedendo al contempo una modifica finalizzata a uno sviluppo territoriale ordinato. Le linee guida del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio vengono rispettate e il consumo di suolo rimane entro i limiti previsti dallo stesso programma.

Ciò premesso, il consiglio comunale, nell'ambito della procedura di approvazione ai sensi dell'articolo 60 della vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9, a cui si fa riferimento all'articolo 54, comma 1 della medesima legge, si occupa dell'approvazione della modifica al piano urbanistico comunale sopracitata.

Vista la vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9 e vista la vigente legge provinciale 13/10/2017, n. 17;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: 4264oaSys8rwK1SFYGYxXJo1cfl+T9TWQSAJN3lc5-Qg=
- parere contabile con l'impronta digitale: SJ+qarN/JdPpmlpQxTsmPalBCqje1AXC3i/uJmE9RPA=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

DER GEMEINDERAT

d e l i b e r a

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Der Gemeinderat genehmigt die Änderung des Gemeindebauleitplanes betreffend **die Anpassung der urbanistischen Parameter der "Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung" für den Ausbau des Mehrzweckgebäudes von St. Georgen**, gemäß den Unterlagen laut nachfolgender Pos. 2, ausgearbeitet von Architekt Hannes Kofler aus Brixen.
- 2) Folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
 - a) Dokument 01 bestehend aus: Technischer Bericht, Orthofoto 1:5.000, Auszug aus dem Gemeindebauleitplan 1:5.000 mit Legende, Mappenauszug 1:1.000 und Auszug aus dem Gefahrenzonenplan 1:5.000 – Dokument vorgelegt am 28.05.2026 (d3 ID B302131978, Version 1)
 - b) Dokument 02: Umweltvorbericht – Dokument vorgelegt am 28/05/2026 (d3 ID B302131979, Version 1)
 - c) Formular für die Bestimmung der akustischen Klasse – Dokument vorgelegt am 28.05.2026 (d3 ID B302131980, Version 1)
- 3) Der Gemeinderat nimmt die Entscheidung der Gemeindekommission für Raum und Landschaft zur Kenntnis, dass die gegenständliche Abänderung des Bauleitplanes der Stadtgemeinde Bruneck nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist.
- 4) Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) Il consiglio comunale approva la modifica del piano urbanistico comunale relativa **all'adeguamento dei parametri urbanistici della "Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici" per l'ampliamento dell'edificio polifunzionale di San Giorgio**, in base alla documentazione indicata alla seguente pos. 2, elaborata dall'architetto Hannes Kofler di Bressanone.
- 2) I seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:
 - a) Documento 01 composto da: Relazione tecnica, ortofoto 1:5.000, estratto dal piano urbanistico comunale 1:5.000 con legenda, estratto mappa 1:1.000 ed estratto dal piano delle zone di pericolo 1:5.000 – documento presentato in data 28/05/2026 (d3 ID B302131978, versione 1)
 - b) Documento 02: Rapporto ambientale preliminare – documento presentato in data 28/05/2026 (d3 ID B302131979, versione 1)
 - c) Modulo di scelta della classe acustica – documento presentato in data 28/05/2026 (d3 ID B302131980, versione 1)
- 3) Il consiglio comunale prende atto della decisione della commissione comunale per il territorio e il paesaggio secondo cui la presente modifica del piano urbanistico della Città di Brunico non deve essere sottoposta alla procedura di VAS.
- 4) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende I II presidente

Der Generalsekretär I II segretario generale

Reinhard Weger

Paul Bergmeister

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.